



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/49/195  
9 March 1995

---

Сорок девятая сессия  
Пункт 100 b повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/49/610/Add.2)]

49/195. Укрепление Центра по правам человека Секретариата

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/135 от 15 декабря 1989 года, 45/180 от 21 декабря 1990 года, 46/111 и 46/118 от 17 декабря 1991 года, 47/127 от 18 декабря 1992 года и 48/129 и 48/141 от 20 декабря 1993 года и принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека,

считая, что содействие всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод является одной из основных целей Организации Объединенных Наций, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и одним из приоритетных видов деятельности Организации,

учитывая, что Генеральный секретарь в своих докладах о работе Организации за 1992 и 1994 годы отметил, что в Уставе Организации Объединенных Наций поощрение прав человека рассматривается в качестве одной из приоритетных целей наряду с содействием развитию и поддержанием международного мира и безопасности 1/ и что непрерывный рост числа обращений увеличивает рабочую нагрузку Центра по правам человека Секретариата и создает все более напряженное положение с его ресурсами 2/,

принимая во внимание, что в Венской декларации и Программе действий Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14-25 июня 1993 года, будучи озабочена растущим несоответствием между деятельностью Центра и предоставляемыми для осуществления его деятельности людскими, финансовыми и другими ресурсами и учитывая потребности в ресурсах, необходимых для осуществления других важных программ Организации Объединенных Наций, просила Генерального секретаря и Генеральную Ассамблею предпринять немедленные шаги по значительному увеличению ресурсов для программ в области прав человека за счет

---

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/47/1), пункт 100.

2/ A/49/1, пункт 387.

существующего и будущих регулярных бюджетов Организации Объединенных Наций и принять незамедлительные меры по изысканию более значительных внебюджетных ресурсов 3/,

принимая также во внимание учреждение поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также мандат для этого поста, включая его координирующую роль и общее руководство деятельностью Центра, а также просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в ее резолюции 48/141, о предоставлении соответствующего персонала и ресурсов для обеспечения выполнения Верховным комиссаром своего мандата,

принимая далее во внимание тот факт, что обязанности Верховного комиссара предусматривают, в частности, поддержание диалога при осуществлении его мандата с правительствами всех стран в целях поощрения и защиты всех прав человека и рационализацию, адаптацию, укрепление и оптимизацию механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека в целях повышения их действенности и эффективности,

отмечая, что в Венской декларации и Программе действий Всемирная конференция по правам человека подчеркнула важность укрепления Центра 4/,

отмечая также, что сложное финансовое положение Центра создало серьезные препятствия для осуществления различных процедур и механизмов и отрицательно сказалось на обслуживании Секретариатом соответствующих органов по правам человека,

отмечая с удовлетворением меры, уже принятые помощником Генерального секретаря по правам человека, главой Центра по правам человека, с целью улучшить управление и руководство Центром,

признавая, что, хотя дальнейшее улучшение функционирования и повышение эффективности деятельности Центра наряду с уделением пристального внимания надлежащим методам управления необходимо для того, чтобы Центр мог справляться со своей постоянно растущей рабочей нагрузкой, надлежащие методы управления должны подкрепляться дополнительными ресурсами, соизмеримыми с дополнительными задачами,

напоминая, что в своем докладе Специальной комиссии Экономического и Социального Совета 5/ Комиссия по правам человека вновь подтвердила, что при приеме на службу на любом уровне следует руководствоваться главным образом необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности, и что она убеждена в том, что это совместимо с принципом справедливого географического распределения, и учитывая пункт 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря 6/,

принимая к сведению также доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека 7/,

1. поддерживает усилия Генерального секретаря по повышению роли и значения Центра по правам человека Секретариата под общим руководством Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

2. просит Генерального секретаря и государства-члены обеспечить выделение надлежащих дополнительных финансовых, материальных и кадровых ресурсов в 1994-1995 годах в рамках бюджета по программам

---

3/ См. A/CONF.157/24 (Part I), глава III, раздел II, пункт 9.

4/ Там же, пункт 13.

5/ E/CN.4/1988/85 и Согг.1, пункт 30.

6/ A/49/595.

7/ A/49/36.

на двухгодичный период 1994-1995 годов 8/, с тем чтобы Центр и Верховный комиссар могли полностью и своевременно выполнить соответствующие задачи, поставленные перед ними компетентными органами, занимающимися правами человека;

3. призывает Генерального секретаря предусмотреть в представляемом им предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, с уделением должного внимания деятельности в области развития и другим приоритетным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций, людские и финансовые ресурсы для деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, соизмеримые с возросшим объемом поставленных задач, с тем чтобы Центр и Верховный комиссар могли эффективно и с высокой отдачей выполнять свои соответствующие задачи;

4. просит Генерального секретаря предоставить дополнительные людские и финансовые ресурсы:

a) Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы повысить его способность эффективно координировать деятельность по поощрению и защите прав человека во всей системе Организации Объединенных Наций, включая оказание консультативных услуг и технической помощи;

b) Центру, с тем чтобы повысить его способность выполнять все возлагаемые на него задачи, а также его способность решать административные и бюджетные вопросы, включая оказание консультативных услуг;

c) Верховному комиссару и Центру, с тем чтобы повысить их способность осуществлять предусмотренную их мандатами оперативную деятельность и обеспечивать эффективную координацию усилий с другими соответствующими частями системы Организации Объединенных Наций в материально-технических и административных вопросах;

5. подчеркивает, что, несмотря на предпринимаемые усилия по повышению эффективности административного функционирования Центра, и хотя она с удовлетворением отметила недавно принятые помощником Генерального секретаря по правам человека, главой Центра по правам человека, меры по улучшению управления Центром, следует предпринять дальнейшие шаги, с тем чтобы проанализировать вопрос о нынешнем и будущем использовании имеющихся людских и финансовых ресурсов, а также дополнительные меры по дальнейшему повышению действенности и эффективности административного функционирования Центра, при необходимости прибегнув к надлежащей технической помощи;

6. просит Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее пятьдесят первой сессии промежуточный доклад, а Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии - окончательный доклад по вопросу об укреплении Центра и мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции.

94-е пленарное заседание,  
23 декабря 1994 года